

Patria Oppressa

Coro

Patria oppressa! il dolce nome
No, di madre aver non puoi,
Or che tutta a figli tuoi
Sei conversa in un avel.
D'orfanelli e di piangenti
Chi lo sposo e chi la prole
Al venir del nuovo Sole
S'alza un grido e fere il Ciel.
A quel grido il Ciel risponde
Quasi voglia impietosito
Propagar per l'infinito,
Patria oppressa, il tuo dolor.
Suona a morto ognor la squilla,
Ma nessuno audace è tanto
Che pur doni un vano pianto
A chi soffre ed a chi muor.

Koor

Onderdrukt vaderland! De lieflijke naam
van moeder krijg je niet,
nu je het graf van onze zonen
bent geworden.
Van wezen, van ieder die rouwt,
van echtgenoten, van kinderen,
Iedere zonsopgang krijgt een nieuwe kreet
naar de hemel en de hemel beantwoordt die
kreet
net of hij medelijden voelt,
Onderdrukt land, voor eeuwig wordt jouw
verdriet uitgeschreeuwd.
De klok luidt altijd voor de doden,
maar niemand durft een vergeefse
traan te laten voor hen die lijden
en hen die sterven..